

(b) The cost of operations of conferences shall, as a rule, be evaluated for the round voyage of ships, with the outward and inward directions considered as a single whole. Where applicable, the outward and inward voyage should be considered separately. The freight rates should take into account, among other factors, the nature of cargoes, the interrelation between weight and cargo measurement, as well as the value of cargoes;

(c) In fixing promotional freight rates and/ or special freight rates for specific goods, the conditions of trade for these goods of the countries served by the conference, particularly of developing and landlocked countries, shall be taken into account.

Article 13

Conference Tariffs and Classification of Tariff Rates

1. Conference tariffs shall not unfairly differentiate between shippers similarly situated. Shipping lines members of a conference shall adhere strictly to the rates, rules and terms shown in the tariffs and other currently valid published documents of the conference and to any special arrangements permitted under this Code.

2. Conference tariffs should be drawn up simply and clearly, containing as few classes/categories as possible, depending on the commodity and, where appropriate, for each class/category; they should also indicate, wherever practicable, in order to facilitate statistical compilation and analysis, the corresponding appropriate code number of the item in accordance with the Standard International Trade Classification, the Brussels Tariff Nomenclature or any other nomenclature that may be internationally adopted; the classification of commodities in the tariffs should, as far as practicable, be prepared in co-operation with shippers' organizations and other national and international organizations concerned.

Article 14

General Freight-rate Increases

1. A conference shall give notice of not less than 150 days, or according to regional practice and/or agreement, to shippers' organizations or representatives of shippers

b. konferencens driftsomkostninger skal, som hovedregel, vurderes for skibenes rejser frem og tilbage, idet den ud- og indgående rejse betragtes som et enkelt hele. Den ud- og den indgående rejse bør vurderes særskilt, hvor det er praktisk muligt. I fragtraterne bør bl.a. følgende forhold indgå: ladningernes art, det indbyrdes forhold mellem deres vægt og dimensioner, samt deres værdi,

c. ved fastsættelsen af eksportfremmede fragtrater og/eller særlige fragtrater for specielle varearter, skal der tages hensyn til vilkårene for salg af sådanne varer i de lande, der betjenes af konferencen, især i udviklingslande og i kystløse lande.

Artikel 13

Konferencetariffer og klassificering af tarifsatser

1. Konferencetariffer skal ikke gøre urimelig forskel mellem afskibere, som er stillet ens. Konferencens medlemslinier skal nøje overholde de i tarifferne og andre gyldige offentliggjorte konferencedokumenter indeholdte satser, regler og vilkår, samt eventuelle i nærværende kodeks tilladte særordninger.

2. Konferencetariffer bør affattes enkelt og tydeligt med så få klasser/kategorier som muligt, afhængigt af den enkelte vare, og hvor det er hensigtsmæssigt for hver klasse/kategori; de bør endvidere, hvor det er praktisk muligt, angive det tilsvarende kodetal for varen ifølge Standard International Trade Classification, Brussels Tariff Nomenclature eller en hvilken som helst anden internationalt vedtaget nomenklatur for at lette den statistiske indsamling og analyse; klassificeringen af varer i tarifferne bør så vidt muligt foretages i samarbejde med afskiberorganisationer og og andre berørte nationale og internationale interesserede organisationer.

Artikel 14

Almindelige fragtrateforhøjelser

1. En konference skal med mindst 150 dages varsel, eller med et varsel svarende til regional sædvane og/eller aftale, meddele afskibernes organisationer eller repræsentan-